

City of Presidio extends local disaster declaration

By STEPHEN PAULSEN
stephen@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — At an emergency meeting last Wednesday, Presidio City Council voted unanimously to extend a local disaster declaration for the border city.

Presidio Mayor John Ferguson previously issued a disaster declaration a week earlier, on March 19. That order banned gatherings of more than 250 people and allowed the city to adopt other emergency public health measures, including setting up quarantine stations.

But in order to extend the declaration, Ferguson needed permission from the city council. “It has to be renewed,” he explained at the start of the meeting.

The latest declaration creates tougher rules and guidelines in an effort to slow the spread of coronavirus. Under the new declaration, which went into effect last Wednesday at midnight, Presidio residents are encouraged to stay at home and to also work from home “if feasible.”

The stay-at-home directive includes a few exceptions, including for homeless people (who are exempt but are “strongly urged” to find shelter) and victims of domestic violence and other people living in unsafe situations (who are “permitted and urged to leave their homes” and find safer alternatives). Residents can also still leave their home for essential reasons, including to exercise, shop for food and other necessities, seek medical care or perform an essential task – like caring for a sick relative or working in a “critical infrastructure” job like emergency medical services.

Gatherings of more than 10 people outside a home are prohibited, and people using shared outdoor spaces like parks are asked to maintain a social distance of at least six feet. Residents are “discouraged” from leaving their home for any non-essential reasons.

In the event that any Presidio residents test positive for coronavirus, that person and their family members are “ordered to isolate at home.” So far, though, that rule is just a precaution: at press time on Wednesday, there are still no known cases of coronavirus in the tri-county.

Like Marfa’s shelter-in-place order, which passed last Thursday, the Presidio disaster declaration still allows for members of a household to gather. It prohibits all non-essential visitors to nursing homes, retirement homes and long-term care facilities, unless a visitor is providing critical assistance or doing an end-of-life visitation.

And while the City of Presidio, unlike Presidio County, did not explicitly ban hotels and other short-term rentals, the declaration does define hotels as “residences,” subject to the same stay-at-home guidelines. Non-residents are also “not permitted” to visit Presidio unless for essential reasons — limiting the guests who might use hotels and short-term rentals in the first place.

The declaration authorizes law enforcement to enforce the guidelines. Anyone violating them could face up to 180 days in jail and a fine of \$1,000.

And while the declaration doesn’t include a set end-date, Presidio mayor John Ferguson said on

(Continued on page 2)



Photo courtesy of Brad Newton

A vehicle turns around after realizing it will not be able to cross at the Presidio-Ojinaga Port of Entry last Monday.

Chihuahua to set up “sanitary fence” to slow spread of coronavirus

By STEPHEN PAULSEN
stephen@bigbendsentinel.com

MEXICO — As Mexico ramps up its response to the coronavirus, including by limiting nonessential travel across the U.S.-Mexico border, one Mexican state is going even further.

Chihuahua State, which borders West Texas, has set up 14 checkpoints to screen people for coronavirus, including at ports of entry into the United States. One of them is at the port in Presidio-Ojinaga.

The news came out in a press release Friday, which was posted to the Chihuahua State government website.

In the release, Javier Corral Jurado, governor of Chihuahua, said the state is setting up 14 “care and support modules” to review people who are entering through the ports of entry.

The checkpoints are one approach Chihuahua is taking to slow the spread of coronavirus and mitigate its impacts, Corral said. A hospital in Delicias near Chihuahua City is also being converted into a “specialized unit” focused on coronavirus.

Health officials in Chihuahua are also coordinating with their counterparts elsewhere in the country, including in the states of Sonora, Coahuila and Nuevo León, according to the news release. All four states border the United States, which now has the world’s highest number of confirmed coronavirus cases.

Some details on the checkpoints are still unclear. Mexican customs officials could not be reached for comment, and the Mexican consulate in Presidio did not respond to a request for comment by press time.

Border officials in the United States said they are aware of the checkpoints but could not provide specifics, instead referring questions to their counterparts in Mexico.

Local doctor answers residents’ questions on coronavirus

By STEPHEN PAULSEN
stephen@bigbendsentinel.com

MARFA — Dr. Ekta Escovar, a doctor at the Big Bend Regional Medical Center and member of the local COVID-19 task force, called in to a virtual Marfa City Council meeting last week to brief locals on the deadly pandemic.

Escovar started on a dire note. “Statistically speaking,” she said, it’s “very likely” that coronavirus is already in the tri-county.

“It’s a matter of time before we catch our first case” through testing, she said. “That doesn’t mean we’re case-free in our area.”

Coronavirus, she said, has “slowly crept over the West Texas area” from San Antonio and Austin to places like Midland and Odessa, which are now reporting cases. And spring break travel likely accelerated its spread, she said.

After localized outbreaks in New York and Washington State, the coronavirus has been gaining a foothold in Texas over the past weeks, with virtually every major Texas city — including El Paso — now reporting a steady rise in cases. On Saturday, Houston’s confirmed coronavirus tally more than tripled from 69 to 232 cases, the *Houston Chronicle* reported. As of press time Houston’s Harris County is reporting 563 cases.

As coronavirus gets closer, locals will need to take more precautions, especially when it comes to weekend trips to cities like El Paso, she said. “The chances of doing a quick run for the weekend and coming back with COVID is a lot higher” and will continue to grow.

Escovar also addressed issues with the limited supply of tests, which *The Big Bend Sentinel* reported on last week. She said BBRMC has been testing for coronavirus for weeks and was “ramping up.” But she acknowledged testing capacity is still “limited” and that the process is “not perfect.”

But accessing tests is not the only problem. As testing sites deal with a steady rise in demand, the average turnaround to get results has gone from around two to four days to around six to eight, she said.

“In my ideal world, I would love it if we could test everybody,” Escovar said. Having “something locally on-site” that would allow BBRMC to run

(Continued on page 2)

Chihuahua establecerá una “cerca sanitaria” para frenar la propagación del coronavirus

MÉXICO — A medida que México aumenta su respuesta al coronavirus, incluso limitando los viajes no esenciales a través de la frontera entre Estados Unidos y México, un estado mexicano va aún más lejos.

El estado de Chihuahua, que limita con el oeste de Texas, ha establecido 14 puntos de control para detectar a las personas en busca de coronavirus, incluso en los puertos de entrada a los Estados Unidos. Uno de ellos está en el puerto de Presidio-Ojinaga.

La noticia salió en un comunicado de prensa el viernes, que se publicó en el sitio web del gobierno del estado de Chihuahua.

En el comunicado, Javier Corral Jurado, gobernador de Chihuahua, dijo que el estado está estableciendo 14 “módulos de atención y apoyo” para revisar a las personas que ingresan a través de los puertos de entrada.

Los puntos de control son un enfoque que Chihuahua está tomando para frenar la propagación del coronavirus y mitigar sus impactos, dijo Corral. Un hospital en Delicias, cerca de la ciudad de Chihuahua, también se está convirtiendo en una “unidad especializada” centrada en el coronavirus.

Los funcionarios de salud en Chihuahua también están coordinando con sus contrapartes en otras partes del país, incluidos los estados de Sonora, Coahuila y Nuevo León, según el comunicado de prensa. Los cuatro estados limitan con los Estados Unidos, que ahora tiene el mayor número de casos confirmados de coronavirus en el mundo.

Algunos detalles sobre los puntos de control aún no están claros. Los funcionarios de aduanas mexicanos no pudieron ser contactados para hacer comentarios, y el consulado mexicano en Presidio no respondió a una solicitud de comentarios antes de la publicación.

Los funcionarios fronterizos en los Estados Unidos dijeron que están al tanto de los puntos de control, pero que no pudieron proporcionar detalles, sino que remitieron las preguntas a sus homólogos en México.

El médico local responde las preguntas de los residentes sobre el coronavirus

Por STEPHEN PAULSEN
stephen@bigbendsentinel.com

MARFA — El Dr. Ekta Escovar, médico del Centro Médico Regional Big Bend y miembro del grupo de trabajo local COVID-19, convocó a una reunión virtual del Consejo de la Ciudad de Marfa la semana pasada para informar a los locales sobre la pandemia mortal.

Escovar comenzó con una nota grave. “Estadísticamente hablando”, dijo, es “muy probable” que el coronavirus ya esté en el tri-condado.

“Es cuestión de tiempo antes de atrapar nuestro primer caso” a través de las pruebas, dijo. “Eso no significa que no tengamos casos en nuestra área”.

El coronavirus, dijo, se ha “arrastrado lentamente sobre el área del oeste de Texas” desde San Antonio y Austin a lugares como Midland y Odessa, que ahora están reportando casos. Y los viajes de vacaciones de primavera probablemente aceleraron su propagación, dijo.

Después de brotes localizados en Nueva York y el estado de Washington, el coronavirus ha estado ganando terreno en Texas en las últimas semanas, y prácticamente todas las ciudades importantes de Texas, incluido El Paso, ahora informan un aumento constante de casos. El sábado, la cifra confirmada de coronavirus de Houston se triplicó de 69 a 232 casos, informó el *Houston Chronicle*. Al cierre de esta edición, el Condado de Harris de Houston informa 563 casos.

A medida que se acerca el coronavirus, los locales deberán tomar más precauciones, especialmente cuando se trata de viajes de fin de semana a ciudades como El Paso, dijo. “Las posibilidades de hacer una carrera rápida durante el fin de semana y volver con COVID son mucho mayores” y continuarán creciendo.

Escovar también abordó problemas con el suministro limitado de pruebas, que *The Big Bend Sentinel* informó la semana pasada. Ella dijo que BBRMC ha estado probando el coronavirus durante semanas y estaba “aumentando”. Pero reconoció que la capacidad de prueba aún es “limitada” y que el proceso “no es perfecto”.

(continúa en la página 3)

La ciudad de Presidio extiende la declaración de desastre local

Por STEPHEN PAULSEN
stephen@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — En una reunión de emergencia el miércoles pasado, el Concejo Municipal de Presidio votó por unanimidad para extender una declaración de desastre local para la ciudad fronteriza.

El alcalde de Presidio, John Ferguson, había emitido previamente una declaración de desastre una semana antes, el 19 de marzo. Esa orden prohibió las reuniones de más de 250 personas y permitió a la ciudad adoptar otras medidas de salud pública de emergencia, incluida la instalación de estaciones de cuarentena.

Pero para extender la declaración, Ferguson necesitaba permiso del ayuntamiento. “Tiene que renovarse”, explicó al comienzo de la reunión.

La última declaración creó reglas y pautas más estrictas en un esfuerzo por frenar la propagación del coronavirus. Según la nueva declaración, que entró en vigencia el miércoles pasado a la medianoche, se alienta a los residentes de Presidio a quedarse en casa y también a trabajar desde casa “si es posible”.

La directiva de quedarse en casa incluye algunas excepciones, incluidas las personas sin hogar (que están exentas pero se les “recomienda encarecidamente” que busquen refugio) y las víctimas de violencia doméstica y otras personas que viven en situaciones inseguras (que están “permitidas e instadas a abandonar sus hogares “y encontrar alternativas más seguras). Los residentes también pueden abandonar su hogar por razones esenciales, como hacer ejercicio, comprar alimentos y otras necesidades, buscar atención médica o realizar una tarea esencial como cuidar a un pariente enfermo o trabajar en un trabajo de “infraestructura crítica” como servicios médicos de emergencia.

Se prohíben las reuniones de más de 10 personas fuera de una casa, y se les pide a las personas que usan espacios exteriores compartidos como parques que mantengan una distancia social de al menos seis pies. Los residentes están “desanimados” de abandonar su hogar por razones no esenciales.

En el caso de que cualquier residente de Presidio dé positivo por coronavirus, esa persona y los miembros de su familia tienen “la orden de aislarse en casa”. Hasta ahora, sin embargo, esa regla es solo una precaución: al cierre de esta edición del miércoles, todavía no se conocen casos de coronavirus en el tri-condado.

Al igual que la orden de refugio en el lugar de Marfa, que se aprobó el Jueves pasado, la declaración de desastre de Presidio todavía permite que los miembros de un hogar se reúnan. Prohíbe a todos los visitantes no esenciales a hogares de ancianos, hogares de ancianos y centros de atención a largo plazo, a menos que un visitante brinde asistencia crítica o realice una visita al final de su vida.

Y aunque la ciudad de Presidio, a diferencia del condado de Presidio, no prohibió explícitamente los hoteles y otros alquileres a corto plazo, la declaración define los hoteles como “residencias”, sujetas a las mismas pautas de estadía en el hogar. A los no residentes tampoco se les permite visitar Presidio a menos que sea por razones esenciales, lo que limita a los huéspedes que pueden usar hoteles y alquileres a corto plazo en primer lugar.

La declaración autoriza a la policía a hacer cumplir las pautas.

(continúa en la página 3)



ENGLISH NEWS

Filling out the 2020 Census could help bring COVID-19 relief funds

By ABBIE PERRAULT
abbie@bigbendsentinel.com

Far West Texas — The United States Census comes once every 10 years — and this time, it’s during a global pandemic. As the U.S. Census Bureau rapidly adjusts its strategy to get residents to fill out the census, local organizations are emphasizing how getting counted could affect funding for COVID-19 relief.

The Rio Grande Council of Governments is urging Far West Texans to get counted, saying, “Counties and municipalities will need federal resources to recover from COVID-19 aftermath, and since funding is based on population, an accurate census count is essential.”

The pandemic has shuttered businesses and forced area residents to practice “social distancing,” staying six feet apart, or being altogether ordered to stay at home. But traditionally, census outreach has involved workers going door-to-door to track down residents who haven’t filled out their information.

Many of those census outreach events are now postponed for residents’ health and safety, and with no clear end in sight, it is uncertain when census workers can begin their gatherings or door-to-door visits.

Disaster declaration

(continued from page 1)

social media that city officials would continue meeting “weekly as needed” to reassess the rules and possibly adopt new or stricter ones.

The Presidio order does not include rules found in some other local disaster ordinances, including rules in Marfa closing bars and limiting restaurants to to-go only. But in an interview Tuesday, Mayor John Ferguson pointed that many such restrictions have already been adopted at the state level.

Since Presidio residents seem to be complying with recommendations, city leaders opted for recommendations over a mandatory stay-at-home order, he said.

“I see people staying home, almost without exception,” he said. “I’m not seeing anybody testing the limits [of disaster rules] or engaging in any kind of unsafe behavior.”

During the meeting, City Administrator Joe Portillo also briefed officials on other steps the city is taking as a precaution against coronavirus.

\$3M grant agreement signed for Presidio water project

San Antonio — The North American Development Bank (NADB) and the City of Presidio signed a \$3 million grant agreement last week. The grant is being provided through NADB’s Border Environment Infrastructure Fund (BEIF), which is funded by the U.S. Environmental Protection Agency (EPA) and will go toward improvements to the city’s drinking water system.

The BEIF grant will finance a portion of the project’s total cost of \$3.8 million, while a loan also provided by NADB to the City of Presidio of up to \$800,000 will provide the rest of the necessary funding to complete the project. The loan is expected to be signed by the end of Spring 2020 with a bid for construction being awarded by the beginning of June. The project is expected to take 12 months to complete.

“Currently, residents in the area rely on hauled water for household usage, which represents a significant risk

According to the COG, “New strategies to reach hard-to-count households in our community during this time will include continued and added social media networking and promotion and a bolstered reliance on traditional outlets such as newspapers, radio, bulk mailings, flyers and posters.”

“Information and good swag will also accompany school meals and distributions at regional food pantries.”

In Texas, 31.3 percent have self responded. But the tri-county area is currently among the worst respondents in the state. One percent of Presidio County residents have responded, with 4.9 percent in Jeff Davis and 12.9 percent in Brewster County.

If you haven’t received your census in the mail, you can still fill out your information today. For the first time ever, the census is available to be filled out online at my2020census.gov and over the phone at (844) 330-2020 for English speakers and (844) 468-2020 for Spanish speakers. Everyone who lives in the household must be counted, regardless of immigration status.

From the COG: “Stay home! Sanitize! Self-respond! Everyone counts!”

The city has shut down nonessential buildings, including the library and the Presidio Activity Center, he said. Meals for seniors are now delivery-only.

“It’s close,” Portillo said of the virus. He noted there are already known coronavirus cases in El Paso and Midland-Odessa, where he said Presidio residents often go shopping.

He also spoke briefly about the impacts coronavirus could have on Presidio’s finances. Even before coronavirus, the city was tight on cash.

“We don’t have reserves,” he said. “We’re probably more susceptible than most [cities] when it comes to finances.”

Separately, the Presidio City Council meeting also voted unanimously to postpone Presidio municipal elections from May 2 until November 3.

“This is a pretty common sense thing,” Mayor John Ferguson said at the meeting. “We don’t want people getting together in large numbers to go vote.” Any council members up for reelection will serve until November.

for exposure to waterborne diseases. With this project, the City of Presidio can provide residents with a reliable and sustainable drinking water system,” said Calixto Mateos-Hanel, NADB Managing Director.

The project, which was approved by the NADB Board of Directors in November 2019, will improve access for 1,783 existing residential connections and water resource management by preventing at least 80,000 gallons per day in water losses from the distribution system, equivalent to reducing current water losses from approximately 30 percent to less than or equal to 20 percent.

The project will include the construction of a transmission line between two storage tanks, a new water line along U.S. Highway 67 to provide first-time service to 10 residential customers, a new booster station and a new 50,000-gallon water storage tank. This project will address service interruptions and water losses resulting from frequent line breaks.

Doctor answers

(continued from page 1)

its own tests and get results would be a “game changer.”

But Escovar stressed that limited tests and overwhelmed labs aren’t the only problem. The tests itself only have 70 percent accuracy, she said — meaning there’s a 30 percent chance someone with coronavirus could still test negative.

“This is such a new virus and such a new test,” she said. “It hasn’t had time to be developed and improved on.”

Over 100 people tuned in to the Marfa City Council meeting. And when Escovar opened up the call to questions, officials and residents asked her about coronavirus for over an hour.

Councilmember Raul Lara asked her how people could distinguish between symptoms of coronavirus and the regular flu, since both often result in fevers. Councilmember Natalie Melendez similarly asked her what symptoms should “ring alarm bells” for residents and compel them to seek treatment.

Escovar acknowledged that the flu and coronavirus could have “very similar” symptoms in milder cases. About 80 percent of coronavirus patients have a “persistent fever.” But while flus typically lead to wet coughs, coronavirus leads to a dry, hacking cough. She compared it to a cough from allergies.

As for which symptoms prompted a medical emergency, Escovar said common sense still applied. People should seek treatment for symptoms that “normally land you in a doctor’s office or ER for anything else,” she said. And one of the most worrying symptoms is a “cough that has progressed to a shortness of breath.”

“The progression of COVID tends to be pretty obvious,” she added.

Resident Al Davis asked Escovar how many tests BBRMC had run, and whether she was “comfortable we’re testing enough.” Escovar demurred, saying she couldn’t “give out exact details” on testing at the local hospital.

BBRMC has so far been reticent to release info on how many tests it’s run. The hospital has cited privacy rules in HIPAA, the Health Insurance Portability and Accountability Act.

“We’re ensuring that we are following HIPAA and patient privacy laws,” Escovar said at a teleconference with journalists earlier this month when asked about local testing figures.

Clark Childers, another resident, asked how many coronavirus cases the region could handle before local healthcare systems become overwhelmed. “It’s hard to know,” Escovar said.

In part, it depends on how severe the cases are. The BBRMC has 25 beds and has “some allowances” to add more in emergencies, she said. But “if all those folks are severely ill and need ventilators, it doesn’t matter that we have enough beds.” The hospital currently only has two ventilators.

Tri-county judges order residents to stay at home, Presidio and Brewster enact curfew

By ABBIE PERRAULT
abbie@bigbendsentinel.com

TRI-COUNTY — Presidio County Judge Cinderela Guevara signed an order late Tuesday night that directs county residents to stay at home except to carry out specific essential activities and continue essential business and government functions. It echoes orders from Jeff Davis and Brewster counties, which also went into effect Tuesday night.

The Presidio and Brewster county orders also initiate a curfew from 10 p.m. to 5 a.m., and Presidio County changed some rules around hotel occupancy.

Even though confirmed cases have not reached the tri-county area, the three judges worked together to release stay-at-home or shelter-in-place orders that will largely keep residents in their homes for the next few weeks. The coordinated effort is intended to stop coronavirus from arriving in the area and inundating the one hospital, Big Bend Regional Medical Center, that the region shares among its over 18,000 residents.

All of the orders allow for critical businesses like gas stations, grocery stores, the media and more to continue operations. The orders allow for continued infrastructure construction, including housing.

Judge Guevara said she worked with the other tri-county judges, the mayor of Marfa, the mayor of Presidio and the city administrators, “because whatever happens in one town affects another.”

“What happens in Alpine affects us, and what happens in Marfa affects Fort Davis,” she said. “It’s been nice to work that way and share information.”

Presidio County also amended a previous order that shuttered hotels completely. Hotels, motels and short term rentals will now be allowed to open only for guests who have established the rental as their primary place of residence, or if the customer is active military, law enforcement, national reserve, emergency service personnel to support city, county, state and school district operations or healthcare professionals and employees.

Judge Guevara’s order went into effect Tuesday night and will extend to the end of April 7. On April 8, commissioners will meet via Zoom to discuss continuing the order further. Those who knowingly violate the order can face up to \$1,000 in fines.

On Monday, Jeff Davis County Judge Kerith Sproul-Hurley was the first of the tri-county judges to implement a mandatory shelter-in-place order. It also began Tuesday night and will last through the end of April 24, since it was simultaneously approved unanimously by Jeff Davis commissioners. It dictates that Jeff Davis County residents must shelter in their current place of residence, and public and private gatherings are prohibited. Single households or “living units” are allowed to congregate together in their home.

In the orders, restaurants are limited to take-out and delivery. Religious services must occur by video

Another factor is density. Residents of New York, who have so far seen the worst outbreak in the United States, encounter countless people throughout the day.

In New York, there are “so many more people than here in West Texas,” she said. But while Marfa’s low density could blunt the spread of coronavirus, it is hard to quantify that impact.

Coronavirus also mutated as it moved to the United States, she said. The U.S. strain is significantly less deadly, with an estimated fatality rate of around 1.7 percent compared to the around 5 percent who died in Wuhan, China, where the disease first appeared.

The downside, she said, is that the less severe symptoms have made the disease harder to find. “That’s what’s added to so many cases in such a short time,” she said.

Around 90 percent of coronavirus patients have mild or moderate cases of the illness, she said. Around 10 percent require hospitalization — and often for weeks.

“Once a hospital bed is occupied, it’s pretty much used and taken for the next month and a half,” she said. The danger of coronavirus is therefore “not just the fatality rate but how long you end up using hospital resources.”

About 85 percent of patients who end up on ventilators never come off them, Escovar said. And with “very slim” chances of recovery, Escovar questioned how the hospital would decide who gets one.

“I don’t want to make those decisions,” she said. “I don’t want to decide who lives and dies.”

“Overreacting and being alarmist now is going to save lives,” she added.

Several residents asked about how long it would be before life returns to normal. Resident Eileen Myles brought up “arbitrary” proposed dates in April to end lockdowns and asked, “Isn’t it probably wiser to think we’re in for a longer haul?”

“The short answer is yes,” Escovar said. To truly slow the spread of coronavirus, the region is looking at “months of social distancing — true, true social distancing.”

Several residents also asked about the distinction between mandatory and recommended health advisories on issues like social distancing and bar closures. Escovar lamented the fact that people in other countries, including Hong Kong, had taken health recommendations more seriously.

If more people listened to health recommendations, a coronavirus lockdown “would never have to go to the place where it’s mandatory,” she said. And she acknowledged that the virus had opportunities to spread so long as people “still have freedom of movement.”

“They’re not being met uniformly, and we never expected them to be,” Escovar said of recommendations from BBRMC. But as long as some people listen, it can still make a difference.

“If 50 percent of folks listen to those recommendations and take them to heart — or if we at least get our vulnerable — then those are lives saved,” she said.

...since it would be “impossible to monitor every square mile of our vast county.” He asked residents to remember for the sake of the community that “integrity is what happens when no one is looking.”

or teleconference, and their staff gatherings cannot exceed 10 people and must maintain six-foot distances. Medical and veterinary clinics in the area can only perform surgeries that are not elective, or surgeries that cannot be delayed beyond the COVID crisis.

Residents may travel to get medicine, groceries, exercise and supplies to maintain their safety and sanitation. They may travel to care for family members outside their home and if they are deemed essential.

Violating the Jeff Davis County order could result in an up to \$1,000 fine as well, but goes a step further by also saying it could include a jail term that does not exceed 180 days.

Next door in Brewster County, Judge Eleazar Cano soon followed in Jeff Davis County’s footsteps. On Tuesday, the judge’s office released a statement that said, “In keeping with the commitment from local leadership of being ‘proactive’ vs. ‘reactive’ in our approach to mitigating variables related to the Coronavirus (COVID-19) pandemic, the decision has been arrived at to activate the ‘shelter in place’ directive.”

Going into effect that same night, the order keeps residents inside except for “essential activities,” “essential government functions” and “essential businesses.” Non-essential businesses must cease operations in their physical facilities, just like in Jeff Davis and Presidio counties.

Travel on foot, bicycle, motorcycle, automobile and public transit is prohibited except for those essential purposes, which are listed extensively in the order and include groceries, restaurants with delivery or carry-out, healthcare, media, childcare and other important industries.

Brewster County ordered a curfew from 10 p.m. to 5 a.m. for residents unless they were engaging in essential functions, which Presidio County later implemented as well.

Cano acknowledged that the sheer size of Brewster County meant citizens would need to take responsibilities for their own choices and behaviors, since it would be “impossible to monitor every square mile of our vast county.” He asked residents to remember for the sake of the community that “integrity is what happens when no one is looking.” In Brewster County, knowingly violating the order can result in a fine up to \$1,000.

The full text of the three county orders and the details of essential businesses and activities are available at www.bigbendsentinel.com/shelter-in-place.



KUBOTA GRAND L SERIES

THE ULTIMATE PERFORMANCE PACKAGE.



Capable of tackling any job on your list with unmatched performance and dependability. Plus, select models with a factory-installed cab will keep you working comfortably all day long.

Visit us to find out why the Grand L is the right tractor for you.

Out West Feed & Supply

2600 East US 90, Alpine
(432) 837-5792

KubotaUSA.com
Optional equipment may be shown.



© Kubota Tractor Corporation, 2018

NOTICIAS EN ESPAÑOL

Completar el Censo 2020 podría ayudar a traer fondos de ayuda COVID-19

Por **ABBIE PERRAULT**
abbie@bigbendsentinel.com

Far West Texas — El censo de los Estados Unidos se realiza una vez cada 10 años, y esta vez, durante una pandemia mundial. A medida que la Oficina del Censo de los EE. UU. Ajusta rápidamente su estrategia para que los residentes completen el censo, las organizaciones locales están haciendo hincapié en cómo el conteo podría afectar los fondos para el alivio de COVID-19.

El Consejo de Gobiernos de Río Grande está instando a los tejanos del lejano oeste a que se les cuente, diciendo: “Los condados y municipios necesitarán recursos federales para recuperarse de las consecuencias de COVID-19, y dado que el financiamiento se basa en la población, es esencial contar con un censo exacto”.

La pandemia ha cerrado negocios y forzado a los residentes del área a practicar el “distanciamiento social”, permanecer a seis pies de distancia o recibir la orden de quedarse en casa. Pero tradicionalmente, el alcance del censo ha involucrado a trabajadores que van de puerta en puerta para localizar a los residentes que no han completado su información.

Muchos de esos eventos de extensión del censo ahora se posponen para la salud y seguridad de los residentes, y sin un final claro a la vista, no está claro cuándo los

trabajadores del censo pueden comenzar sus reuniones o visitas puerta a puerta.

Según el COG, “Las nuevas estrategias para llegar a los hogares difíciles de contar en nuestra comunidad durante este tiempo incluirán redes y promoción de redes sociales continuas y agregadas y una mayor dependencia de los medios tradicionales como periódicos, radio, envíos masivos, volantes y carteles”.

“La información y el buen botín también acompañarán las comidas escolares y las distribuciones en las despensas regionales de alimentos”.

En Texas, el 31.3 por ciento ha respondido a sí mismo. Pero el área de tres condados se encuentra actualmente entre los peores encuestados del estado. El uno por ciento de los residentes del condado de Presidio ha respondido, con un 4.9 por ciento en Jeff Davis y un 12.9 por ciento en el condado de Brewster.

Si no ha recibido su censo por correo, aún puede completar su información hoy. Por primera vez, el censo se puede completar en línea en my2020census.gov y por teléfono al (844) 330-2020 para angloparlantes y al (844) 468-2020 para hispanohablantes. Todos los que viven en el hogar deben ser contados, independientemente de su estado migratorio.

Desde el COG: “¡Quédate en casa! Desinfectar! Auto-responder! ¡Todos cuentan!

Jueces del condado de Tri ordenan a los residentes que se queden en sus casas, Presidio y Brewster promulgan toque de queda

Por **ABBIE PERRAULT**
abbie@bigbendsentinel.com

TRI-COUNTY — La jueza del condado de Presidio, Cinderela Guevara, firmó una orden el martes por la noche que ordena a los residentes del condado que se queden en sus hogares, excepto para llevar a cabo actividades esenciales específicas y continuar con los negocios y funciones gubernamentales esenciales. Se hace eco de las órdenes de los condados de Jeff Davis y Brewster, que también entraron en vigencia el martes por la noche.

Las órdenes de los condados de Presidio y Brewster también inician un toque de queda de 10 p.m. a 5 a.m., y el condado de Presidio cambió algunas reglas sobre la ocupación del hotel.

Aunque los casos confirmados no han llegado al área de los tres condados, los tres jueces trabajaron juntos para emitir órdenes de quedarse en casa o refugiarse en el lugar que mantendrán a los residentes en sus hogares durante las próximas semanas. El esfuerzo coordinado tiene la intención de evitar que el coronavirus llegue al área e inunde el único hospital, Big Bend Regional Medical Center, que la región comparte entre sus más de 18,000 residentes.

Todos los pedidos permiten que negocios críticos como estaciones de servicio, supermercados, medios de comunicación y más continúen sus operaciones. Las órdenes permiten continuar la construcción de infraestructura, incluidas las viviendas.

El juez Guevara dijo que trabajó con los otros jueces de tres condados, el alcalde de Marfa, el alcalde de Presidio y los administradores de la ciudad, “porque lo que suceda en un pueblo afecta a otro”.

“Lo que sucede en Alpine nos afecta, y lo que sucede en Marfa afecta a Fort Davis”, dijo. “Ha sido agradable trabajar de esa manera y compartir información”.

El condado de Presidio también modificó una orden anterior que cerró completamente los hoteles. Los hoteles, moteles y alquileres a corto plazo ahora podrán abrir solo para huéspedes que hayan establecido el alquiler como su lugar de residencia principal, o si el cliente es militar activo, fuerzas del orden público, reserva nacional, personal de servicio de emergencia para apoyar a la ciudad, el condado, operaciones estatales y del distrito escolar o profesionales y empleados de atención médica.

La orden del juez Guevara entró en vigencia el martes por la noche y se extenderá hasta el final del 7 de abril. El 8 de abril, los comisionados se reunirán a través de Zoom para discutir la continuación de la orden. Aquellos que violen la orden a sabiendas pueden enfrentar multas de hasta \$ 1,000.

El lunes, el juez del condado de Jeff Davis, Kerith Sproul-Hurley, fue el primero de los jueces de tres condados en implementar una orden obligatoria de refugio en el lugar. También comenzó el martes por la noche y durará hasta el final del 24 de abril, ya que fue aprobado por unanimidad por los comisionados de Jeff Davis. Dicta que los residentes del condado de Jeff

Davis deben refugiarse en su lugar de residencia actual, y las reuniones públicas y privadas están prohibidas. Los hogares individuales o “unidades de vivienda” pueden reunirse en su hogar.

En los pedidos, los restaurantes están limitados a comida para llevar y entrega. Los servicios religiosos deben realizarse por video o teleconferencia, y sus reuniones de personal no pueden exceder las 10 personas y deben mantener una distancia de seis pies. Las clínicas médicas y veterinarias en el área solo pueden realizar cirugías que no son electivas, o cirugías que no se pueden retrasar más allá de la crisis COVID.

Los residentes pueden viajar para obtener medicamentos, comestibles, ejercicio y suministros para mantener su seguridad y saneamiento. Pueden viajar para cuidar a familiares fuera de su hogar y si se consideran esenciales.

La violación de la orden del condado de Jeff Davis podría resultar en una multa de hasta \$ 1,000 también, pero va un paso más allá al decir que podría incluir un período de prisión que no exceda los 180 días.

Al lado, en el condado de Brewster, el juez Eleazar Cano pronto siguió los pasos del condado de Jeff Davis. El martes, la oficina del juez emitió una declaración que decía: “De acuerdo con el compromiso del liderazgo local de ser ‘proactivo’ frente a ‘reactivo’ en nuestro enfoque para mitigar las variables relacionadas con la pandemia del coronavirus (COVID-19), la decisión se ha llegado a activar la directiva ‘refugio en el lugar’”.

Al entrar en vigencia esa misma noche, la orden mantiene a los residentes adentro, excepto por “actividades esenciales”, “funciones gubernamentales esenciales” y “negocios esenciales”. Las empresas no esenciales deben cesar las operaciones en sus instalaciones físicas, al igual que en los condados de Jeff Davis y Presidio.

Se prohíbe viajar a pie, en bicicleta, motocicleta, automóvil y transporte público, excepto para los fines esenciales, que se enumeran ampliamente en el pedido e incluyen comestibles, restaurantes con entrega o entrega, atención médica, medios de comunicación, cuidado de niños y otras industrias importantes.

El condado de Brewster ordenó un toque de queda de 10 p.m. a 5 a.m. para los residentes a menos que se dedicaran a funciones esenciales, que el condado de Presidio más tarde también implementó.

Cano reconoció que el gran tamaño del condado de Brewster significaba que los ciudadanos tendrían que asumir responsabilidades por sus propias elecciones y comportamientos, ya que sería “imposible controlar cada kilómetro cuadrado de nuestro vasto condado”. Pidió a los residentes que recuerden por el bien de la comunidad que “la integridad es lo que sucede cuando nadie está mirando”. En el condado de Brewster, violar deliberadamente la orden puede resultar en una multa de hasta \$ 1,000.

El texto completo de las tres órdenes del condado y los detalles de negocios y actividades esenciales están disponibles en www.bigbendsentinel.com/shelter-in-place.

El médico local responde

(continúa de la página 1)

Pero acceder a las pruebas no es el único problema. A medida que los sitios de prueba se enfrentan a un aumento constante de la demanda, el tiempo de respuesta promedio para obtener resultados ha pasado de alrededor de dos a cuatro días a alrededor de seis a ocho, dijo.

“En mi mundo ideal, me encantaría que pudiéramos probar a todos”, dijo Escovar. Tener “algo localmente en el sitio” que permitiría a BBRMC ejecutar sus propias pruebas y obtener resultados sería un “cambio de juego”.

Pero Escovar enfatizó que las pruebas limitadas y los laboratorios abrumados no son el único problema. Las pruebas en sí solo tienen un 70 por ciento de precisión, dijo, lo que significa que hay un 30 por ciento de posibilidades de que alguien con coronavirus aún pueda dar negativo.

“Este es un virus tan nuevo y una prueba tan nueva”, dijo. “No ha tenido tiempo de desarrollarse y mejorarse”.

Más de 100 personas sintonizaron la reunión del Ayuntamiento de Marfa. Y cuando Escovar abrió la llamada a preguntas, funcionarios y residentes le preguntaron sobre el coronavirus durante más de una hora.

El concejal Raúl Lara le preguntó cómo las personas podían distinguir entre los síntomas del coronavirus y la gripe común, ya que ambos a menudo provocan fiebre. La concejal Natalie Meléndez también le preguntó qué síntomas deberían “hacer sonar las alarmas” para los residentes y obligarlos a buscar tratamiento.

Escovar reconoció que la gripe y el coronavirus podrían tener síntomas “muy similares” en casos más leves. Alrededor del 80 por ciento de los pacientes con coronavirus tienen una “fiebre persistente”. Pero mientras que los gripes suelen provocar tos húmeda, el coronavirus provoca tos muy seca. Ella lo comparó con una tos de alergias.

En cuanto a qué síntomas provocaron una emergencia médica, Escovar dijo que el sentido común aún se aplica. Las personas deben buscar tratamiento para los síntomas que “normalmente lo llevan al consultorio de un médico o a la sala de emergencias por cualquier otra cosa”, dijo. Y uno de los síntomas más preocupantes es una “tos que ha progresado a falta de aliento”.

“La progresión de COVID tiende a ser bastante obvia”, agregó.

La residente Al Davis le preguntó a Escovar cuántas pruebas había realizado BBRMC, y si estaba “cómoda, estamos probando lo suficiente”. Escovar objetó, diciendo que no podía “dar detalles exactos” sobre las pruebas en el hospital local.

BBRMC hasta ahora se ha mostrado reticente a publicar información sobre cuántas pruebas se ejecutan. El hospital ha citado reglas de privacidad en HIPAA, la Ley de Responsabilidad y Portabilidad del Seguro de Salud.

“Nos aseguramos de seguir las leyes de privacidad de pacientes y HIPAA”, dijo Escovar en una teleconferencia con periodistas a principios de este mes cuando se le preguntó sobre las cifras de las pruebas locales.

Clark Childers, otro residente, preguntó cuántos casos de coronavirus podría manejar la región antes de que los sistemas locales de salud se vean abrumados. “Es difícil saberlo”, dijo Escovar.

En parte, depende de la gravedad de los casos. El BBRMC tiene 25 camas y tiene “algunas asignaciones” para agregar más en emergencias, dijo. Pero “si todas esas personas están gravemente enfermas y necesitan

ventiladores, no importa que tengamos suficientes camas”. El hospital actualmente solo tiene dos ventiladores.

Otro factor es la densidad. Los residentes de Nueva York, que hasta ahora han visto el peor brote en los Estados Unidos, se encuentran con innumerables personas durante todo el día.

En Nueva York, “hay muchas más personas que aquí en el oeste de Texas”, dijo. Pero aunque la baja densidad de Marfa podría mitigar la propagación del coronavirus, es difícil cuantificar ese impacto.

El coronavirus también mutó cuando se mudó a los Estados Unidos, dijo. La cepa estadounidense es significativamente menos mortal, con una tasa de mortalidad estimada de alrededor del 1,7 por ciento en comparación con el 5 por ciento que murió en Wuhan, China, donde apareció por primera vez la enfermedad.

La desventaja, dijo, es que los síntomas menos graves han hecho que la enfermedad sea más difícil de encontrar. “Eso es lo que se agrega a tantos casos en tan poco tiempo”, dijo.

Alrededor del 90 por ciento de los pacientes con coronavirus tienen casos leves o moderados de la enfermedad, dijo. Alrededor del 10 por ciento requiere hospitalización, y a menudo durante semanas.

“Una vez que se ocupa una cama de hospital, se usa y se toma durante el próximo mes y medio”, dijo. El peligro del coronavirus es, por lo tanto, “no solo la tasa de mortalidad sino el tiempo que termina utilizando los recursos del hospital”.

Alrededor del 85 por ciento de los pacientes que terminan con ventiladores nunca salen de ellos, dijo Escovar. Y con posibilidades de recuperación “muy escasas”, Escovar preguntó cómo decidiría el hospital quién recibe una.

“No quiero tomar esas decisiones”, dijo. “No quiero decidir quién vive y muere”.

“Reaccionar exageradamente y ser alarmista ahora va a salvar vidas”, agregó.

Varios residentes preguntaron cuánto tiempo pasaría antes de que la vida volviera a la normalidad. La residente Eileen Myles mencionó las fechas propuestas “arbitrarias” en abril para poner fin a los bloqueos y preguntó: “¿No es probablemente más prudente pensar que nos espera un viaje más largo?”

“La respuesta corta es sí”, dijo Escovar. Para realmente frenar la propagación del coronavirus, la región está estudiando “meses de distanciamiento social: verdadero, verdadero distanciamiento social”.

Varios residentes también preguntaron sobre la distinción entre los avisos de salud obligatorios y recomendados sobre temas como el distanciamiento social y el cierre de bares. Escovar lamentó el hecho de que las personas en otros países, incluido Hong Kong, se hayan tomado más en serio las recomendaciones de salud.

Si más personas escucharan las recomendaciones de salud, un bloqueo de coronavirus “nunca tendría que ir al lugar donde es obligatorio”, dijo. Y reconoció que el virus tenía oportunidades de propagarse siempre y cuando las personas “aún tengan libertad de movimiento”.

“No se están cumpliendo de manera uniforme, y nunca esperábamos que lo fueran”, dijo Escovar sobre las recomendaciones de BBRMC. Pero mientras algunas personas escuchen, aún puede hacer la diferencia.

“Si el 50 por ciento de la gente escucha esas recomendaciones y las toma en serio”, dijo, “entonces esas son vidas salvadas”.

Declaración de desastre local

(continued from page 1)

Cualquiera que los vio podría enfrentar hasta 180 días en prisión y una multa de \$ 1,000.

Y aunque la declaración no incluye una fecha de finalización establecida, el alcalde de Presidio, John Ferguson, dijo en las redes sociales que los funcionarios de la ciudad continuarían reuniéndose “semanalmente según sea necesario” para reevaluar las reglas y posiblemente adoptar nuevas o más estrictas.

La orden de Presidio no incluye las reglas que se encuentran en otras ordenanzas locales por desastre, incluidas las reglas de cierre de bares de Marfa y la limitación de restaurantes para llevar solo. Pero en una entrevista el martes, el alcalde John Ferguson señaló que muchas de esas restricciones ya se habían adoptado a nivel estatal.

Dado que los residentes de Presidio parecían estar cumpliendo con las recomendaciones, los líderes de la ciudad habían optado por recomendaciones sobre una orden obligatoria de quedarse en casa, dijo.

“Veo personas que se quedan en casa, casi sin excepción”, dijo. “No veo a nadie probando los límites [de las reglas de desastre] o participando en ningún tipo de comportamiento inseguro”.

Durante la reunión, el administrador de la ciudad Joe Portillo también informó a los funcionarios sobre otros

pasos que la ciudad estaba tomando como precaución contra el coronavirus.

La ciudad había cerrado edificios no esenciales, incluida la biblioteca y el Centro de Actividades Presidio, dijo. Las comidas para personas mayores ahora solo se entregan.

“Está cerca”, dijo Portillo sobre el virus. Señaló que ya se conocían casos de coronavirus en El Paso y Midland / Odessa, donde dijo que los residentes de Presidio a menudo iban de compras.

También habló brevemente sobre los impactos que el coronavirus podría tener en las finanzas de Presidio. Incluso antes del coronavirus, la ciudad tenía poco efectivo.

“No tenemos reservas”, dijo. “Probablemente somos más susceptibles que la mayoría de las [ciudades] cuando se trata de finanzas”.

Por separado, la reunión del consejo de la ciudad de Presidio también votó por unanimidad para posponer las elecciones municipales de Presidio del 2 de mayo al 3 de noviembre.

“Esto es algo bastante de sentido común”, dijo el alcalde John Ferguson en la reunión. “No queremos que las personas se reúnan en grandes cantidades para votar”. Cualquier miembro del consejo para la reelección servirá hasta noviembre.

We depend on your support.



Subscribe at bigbendsentinel.com
or leave a message at 432-729-4342.

THANK YOU

Dear readers, As many public places close this coming week and the CDC recommends against bigger gatherings, we are asking you to write in to the Presidio Internacional with text and/or photos showing and telling us how you are creatively entertaining yourself during social distancing and isolation. Send your writing and images to editor@bigbendsentinel.com	This advertising space for \$10 per week, no más contact ads@bigbendsentinel.com or 432.729.4342	DY CONVENIENCE STORE fuel • fast food • cold beer, soda, water, juice • ice • lottery 104 O'Reilly @ the Y 229.4488	FORT DAVIS STATE BANK PRESIDIO BRANCH 1002 East O'Reilly Street 229.5000 FDIC	BULLETPROOF TRANSPORT SERVICES INC. Presidio/Mexico/Canada 229.4427 <i>for all your transportation needs: local, international, USA, Mexico, Canada</i>	PACE & ASSOCIATES CPAs, L.L.C. <i>more experience, better solutions</i> 432.837.3371 www.mrpacccpa.com
Anuncie su negocio The Internacional Llame al 432-729-4342	 PRESIDIO SPORTS CALENDAR Check www.bigbendsentinel.com for live updates.	 Anuncie su negocio The Internacional Llame al 432-729-4342			

OPINIONS / OPINIONES

LETTER TO THE EDITOR

Dear Editor,

As you know we have been dealing with a pandemic; this is not something that happens often, and it caught the whole world by surprise. There are so many people in the world suffering right now; many of these people are family members or even friends. We all feel scared knowing that this virus, which we know very little about, is spreading fast, and we have no control over it. During the week of our spring break, it took off like wildfire. One minute we are making vacation plans with our families, and the next we are thinking about whether we should cancel plans or risk it and take off. We Presidioans always feel that things are not going to make it down here since we are so isolated. As we witnessed that week of our spring break, people were coming from all over panic shopping, not only here but in our neighbor city of Ojinaga. We all felt the impact. We patiently waited for either our board members or our superintendent to give us some sort of clue as to what was happening with our district, while other schools began shutting down, everyone kept asking through social media. Parents as well as teachers and staff were concerned. We hadn’t had any cases locally, but it started to become a reality to us when the virus made its way to the Midland/Odessa area. At that point Monday through Wednesday, all schools in our area began closing and sending messages to their communities, letting them know schools would be closing. Everyone on social media was worried, panicking, asking why we hadn’t received word from our school.

On Thursday, March 19, Governor Abbott announced an executive order that limited social gatherings to 10 people, prohibited eating and drinking at restaurants and bars while still allowing takeout, closed gyms, banned people from visiting nursing homes except for critical care and temporarily closed schools. The executive order was effective midnight Friday through midnight on April 3. Our superintendent sent us an email shortly after letting us know the school had been canceled for students, but the staff was still to show up, “business as usual.” Despite this executive order, our school district employees are still showing up to our buildings as if nothing was ever put into place. Some people voiced their opinions in person to their principals, and their responses were usually: “This is what we were told,” “I’m sorry you need to show up,” “You don’t show up, then there is no pay. If you take time off, it comes out of your sick days.” To add insult to injury, we received an email from our superintendent today, March 24, to let us know how our new schedules would work. In order to avoid “big crowds,” we were separated by A and B shifts. The teachers show up to their building, go to their classrooms and basically work from there with their students remotely. Then later, the next shift kicks in and does the same. His words to describe this pandemic were the following verbatim:

“Unfortunately, this is not a vacation. We are being paid and will be expected to work. You must be available to report to work and are on regular duty hours. Please understand that for us to continue to pay everyone on a regular basis, we MUST provide instruction to our students regardless of the challenging times we are in today. The district will only receive funds from the state as long as we attempt to educate our students. If we don’t educate, no funds to pay folks.” Anyone that is in education will tell you the same thing, and that is that you’re not in it to get rich, the children are what make the difference. To our board members, you were all chosen by the community to represent us, where are you when we most need you? Is this what we are teaching our children? That, regardless of what is going on, they are to block their human emotions, suck it up and keep working?! Is that how you want your own children to be raised?

Think about that. Mr. Vasquez when you are reading this I want you to know that we were all equally as shocked by your statement — you showed your lack of empathy for our community that prides itself in being like family, you insulted our intelligence and assumed that we were trying to steal money from our beloved district by stating what you said. We are not uneducated ignorant people; we are compassionate human beings that are trying hard to process our emotions during this difficult time, and we are not being allowed to do so. Acting like we should keep following our normal lives is not healthy. A pandemic is NOT a normal situation, and we ALL have a right to process what is going on and feel what we are feeling, whether it be scared or anxious or sad, without the FEAR of losing our jobs or not getting paid, even though we are clearly offering to work from home. Other school districts are teaching completely remotely and are not putting anyone in danger. I know this because I have friends that are superintendents, principals, teachers and office staff in other school districts within Texas. They have all confirmed that they would not put their staff through this type of situation. Not only that, but it was stated by Texas Education Commissioner Mike Morath that the state has already said school districts with prolonged school closures due to coronavirus concerns may avoid financial penalties, as long as they can prove they are teaching students remotely. There is no excuse for how things are being handled within our district, and it shows that you are putting our lives and our families in danger.

I encourage everyone to speak up from now on and voice your opinion, if your principals won’t talk for you, then SPEAK UP! Speak for yourselves, through emails or any other means, let your voices be heard, it’s this type of closed mentality that has caused so many deaths globally. Mr. Vasquez, you always have this statement on all your emails, and we wear this proudly on our shirts: “We Inspire. We Motivate. We Care. We Teach. We are Presidio Pride!” Start by having compassion as other school districts do in order for your employees to INSPIRE, start listening to what we have to say so we can MOTIVATE, we always CARE — it’s why we are still following your rules set into place even though we are risking our families every day, we also TEACH, not because YOU told us to but because it’s what WE enjoy doing, and you’re right: with or without you, we will always be PRESIDIO PRIDE. Our voices WILL be heard, we will not remain silent any longer, we have everything to lose in our homes, and your decision making as well as our board members’ indecision at this present time, are putting our children and our own lives in danger. That is unacceptable. I plead that you reconsider and start listening to our input. We should be in this TOGETHER. It takes EVERYONE to make great things happen.

Sincerely,

The voice of those people that are scared to speak for fear of retaliation; the only reason we show up every day is that Presidio is OUR HOME.



KALP
92.7 FM
SUNDAYS

Live & Local Radio

12:00noon	Tejano Classics
1:00p-3:00p	Conjunto Power Hours
3:00p-6:00p	Tejano Sundays
6:00p-7:00p	Tejano Showcase
7:00p-9:00p	Tejano Gold Countdown

Join us for our
Sunday Spanish Shows!

92.7FM or stream at **WWW.BIGBENDRADIO.COM**

CARTA A LA EDITORA

Estimado editora,

Como saben, hemos estado lidiando con una pandemia ; Esto no es algo que sucede a menudo, y sorprendió al mundo entero. Hay tanta gente en el mundo sufriendo en este momento; Muchas de estas personas son familiares o incluso amigos. Todos nos da miedo saber que este virus, del que sabemos muy poco, se está propagando rápidamente y no tenemos control sobre él. Durante la semana de nuestras vacaciones de primavera, despegó como un incendio forestal. Un minuto estamos haciendo planes de vacaciones con nuestras familias, y al siguiente. Estamos pensando si debemos cancelar los planes o arriesgarnos y despegar. Los presidioianos siempre sentimos que las cosas no van a llegar hasta aquí, ya que estamos tan aislados. Como fuimos testigos de esa semana de nuestras vacaciones de primavera, la gente venía de todas partes de compras de pánico, no solo aquí sino en nuestra ciudad vecina de Ojinaga. Todos sentimos el impacto. Esperamos pacientemente a que nuestros miembros de la junta o nuestro superintendente nos dieran algún tipo de pista sobre lo que estaba sucediendo con nuestro distrito, mientras que otras escuelas comenzaron a cerrar, todos seguían preguntando a través de las redes sociales. Los padres, los maestros y el personal estaban preocupados. No habíamos tenido ningún caso localmente, pero comenzó a hacerse realidad cuando el virus llegó al área de Midland / Odessa. En ese momento, de lunes a miércoles, todas las escuelas en nuestra área comenzaron a cerrar y enviar mensajes a sus comunidades, haciéndoles saber que las escuelas cerrarían. Todos en las redes sociales estaban preocupados, en pánico, preguntando por qué no habíamos recibido noticias de nuestra escuela.

El jueves 19 de marzo , el gobernador Abbott anunció una orden ejecutiva que limitaba las reuniones sociales a 10 personas, prohibía comer y beber en restaurantes y bares mientras permitía comida para llevar, gimnasios cerrados, prohibía a las personas visitar hogares de ancianos, excepto para cuidados críticos y escuelas temporalmente cerradas. . La orden ejecutiva entró en vigencia a partir de la medianoche del viernes hasta la medianoche del 3 de abril. Nuestro superintendente nos envió un correo electrónico poco después de informarnos que la escuela había sido cancelada para los estudiantes, pero el personal aún debía presentarse “como siempre”. A pesar de esta orden ejecutiva, nuestros empleados del distrito escolar todavía se presentan en nuestros edificios como si nunca se hubiera implementado nada. Algunas personas expresaron sus opiniones en persona a sus principales, y su respuesta s eran por lo general: “ T el suyo es lo que nos dijeron,” “Siento que necesita para mostrar arriba”, “Usted no se presenta, entonces hay No es paga . I f usted saca tiempo, se trata de sus días de enfermedad “. Para agregar un insulto a la lesión, recibimos un correo electrónico de nuestro superintendente hoy, 24 de marzo, para informarnos cómo funcionarían nuestros nuevos horarios . Para evitar “grandes multitudes”, estábamos separados por turnos A y B. Los maestros se presentan en su edificio, van a sus aulas y básicamente trabajan desde allí con sus alumnos de forma remota . T gallina después, los próximos patadas cambio en y hace lo mismo. Sus palabras para describir esta pandemia fueron las siguientes textualmente:

“ Desafortunadamente, esto no son vacaciones. Nos pagan y se espera que trabajemos. Debes estar disponible para presentarte al trabajo y estar en horas regulares de servicio. Por favor, comprenda que para que podamos seguir pagando a todos de manera regular, DEBEMOS brindar instrucción a nuestros estudiantes independientemente de los tiempos difíciles en los que nos encontramos hoy. El distrito solo recibirá fondos del estado siempre que intentemos educar a nuestros estudiantes. Si no educamos, no hay fondos para pagar a la gente. “ Cualquiera que esté en educación te dirá lo mismo, y es que no estás interesado en hacerte rico, son los niños los que marcan la diferencia”. Para los miembros de nuestra junta, todos fueron elegidos por la comunidad para representarnos, ¿dónde está cuando más lo necesitamos? ¿Es esto lo que estamos enseñando a nuestros hijos? Que, independientemente de lo que esté sucediendo, ¿deben bloquear sus emociones humanas, absorberlas y seguir trabajando? ¿Es así como quieres que se crien tus propios hijos?

Piénsalo. Sr. Vasquez, cuando esté leyendo esto, quiero que sepa que todos estábamos igualmente sorprendidos por su declaración: mostró su falta de empatía por nuestra comunidad que se enorgullece de ser como una familia, insultó nuestra inteligencia y asumió que estábamos tratando de robar dinero de nuestro querido distrito declarando lo que dijiste. No somos personas ignorantes sin educación; Somos seres humanos compasivos que estamos tratando de procesar nuestras emociones durante este momento difícil, y no se nos permite hacerlo. Actuar como si siguiéramos siguiendo nuestras vidas normales no es saludable. Una pandemia NO es una situación normal, y TODOS tenemos el derecho de procesar lo que está sucediendo y sentir lo que estamos sintiendo, ya sea que esté asustado, ansioso o triste, sin el TEMOR de perder nuestro trabajo o no recibir el pago, aunque claramente estamos ofreciendo trabajar desde casa. Otros distritos escolares están enseñando completamente a distancia y no están poniendo a nadie en peligro. Lo sé porque tengo amigos que son superintendentes, directores, maestros y personal de oficina en otros distritos escolares de Texas. Todos han confirmado que no someterían a su personal a este tipo de situación. No solo eso, sino que el comisionado de educación de Texas, Mike Morath, afirmó que el estado ya dijo que los distritos escolares con cierres escolares prolongados debido a preocupaciones por el coronavirus pueden evitar sanciones financieras, siempre que puedan demostrar que están enseñando a los estudiantes de forma remota. No hay excusa para saber cómo se manejan las cosas dentro de nuestro distrito, y eso demuestra que usted está poniendo en peligro nuestras vidas y nuestras familias.

Animo a todos a que hablen de ahora en adelante y expresen su opinión, si sus directores no hablan por usted, ¡HABLEN! Hablen por sí mismos, por correo electrónico o por cualquier otro medio, dejen que se escuchen sus voces, es este tipo de mentalidad cerrada la que ha causado tantas muertes en todo el mundo. Sr. Vásquez, siempre tiene esta declaración en todos sus correos electrónicos, y la llevamos con orgullo en nuestras camisas: “ *Inspiramos. Motivamos Nos importa. Nosotros enseñamos. ¡Somos el orgullo de Presidio!* Comience por tener compasión como lo hacen otros distritos escolares para que sus empleados INSPIREN, comience a escuchar lo que tenemos que decir para que podamos MOTIVAR, siempre nos CUIDAMOS - es por eso que seguimos sus reglas establecidas a pesar de que estamos arriesgando nuestras familias todos los días, también enseñamos, no porque usted nos dijo, sino porque es lo que nos gusta hacer, y que estés derecha : con o sin ti, siempre estaremos PRESIDIO PRIDE. Se escucharán nuestras voces, ya no nos quedaremos en silencio, tenemos todo que perder en nuestros hogares, y su toma de decisiones, así como la indecisión de los miembros de nuestra junta en este momento, están poniendo en peligro a nuestros hijos y nuestras propias vidas. . Eso es inaceptable. Les ruego que reconsideren y comiencen a escuchar nuestros comentarios. Deberíamos estar en esto JUNTOS. Se necesita a TODOS para que sucedan grandes cosas.

Sinceramente,
La voz de aquellas personas que tienen miedo de hablar por temor a represalias; La única razón por la que nos presentamos todos los días es que Presidio es NUESTRO HOGAR.

WANTED

A sweet & peaceful home for me & my pooch. Long or short-term agreement.

Crystal Funke:
432-385-5378

HIGH DESERT SKETCHES

A Tale of Three Countries

By GEORGE A. COVINGTON

“If anything kills over 10 million people in the next few decades, it’s likely to be a highly infectious virus rather than a war — not missiles but microbes,” Bill Gates of Microsoft said in a well-publicized speech in 2015. Two years later, at an international economic conference in Davos, Switzerland, he said, “It’s pretty surprising how little preparedness there is for it.”

Bill Gates is not one of my favorite people because of his company’s monopolistic tendencies, but his prophecies on preparedness have proven too true. Circumstances have proven that no country was prepared for COVID-19, but some countries were better than others in kicking to action to counter this new virus.

South Korea and the United States confirmed their first victims on January 20, but each country reacted very differently. Within two weeks, South Korea was testing 10,000 citizens a day. The following week, they were testing 15,000 citizens a day. Nationwide on March 17, we had just passed Korea’s first day of testing.

On March 23, the director general of health in France, Jérôme Salomon, announced that France was now completing 9,000 tests per day. He said the country was aiming to reach 10,000 by the end of this week, and reach as many as 29,000 by the end of next week. Compared to the South Koreans, the French look like the tortoise or the hare, but compared to the United states, we haven’t even found a tortoise to put in the race. The French pandemic began in the eastern part of France and is slowly moving toward its west coast. As the French hospitals began to fill in the east, they loaded the COVID-19 patients on high speed trains and moved them to empty beds in the western part of France. Looking at the United States’ speed, if we had to move large segments of our populations, we would still be looking for the horses and mules.

The United States has surpassed the rest of the world in the number of confirmed cases of COVID-19, with 85,762, as of March 27. That came as no surprise to most experts, as it took seven weeks after the first case of the disease was identified in the U.S. for the country to start testing en masse — plenty of time for the SARS-CoV-2 virus to spread, undetected.

Now, 10 weeks after the country’s first case, testing in the U.S. is beginning to ramp up significantly, but not uniformly. As of March 26, 20 states were only up to a testing rate of 1 per 1,000 people, and six states had tested fewer than 1,000 people. That means it’s difficult to know, based on reported numbers alone, how widely the coronavirus is circulating in a given state or community.



While many questions are still unanswered, one fact is clear: we who live in what are called rural areas are going to be in the biggest danger. In the last decade, 168 rural hospitals across the country have closed. Many, if not most, closed because Republicans refused to enact the expansion of Medicaid for the poor. Well before the COVID-19 threat, rural health care’s profitability had collapsed nationwide due to a combination of narrowing Medicare reimbursements, a larger share of patients lacking high-paying private insurance, and the hollowing out of rural America. Texas is one of the mostly southern states that did not expand Medicaid for the poor. And our local hospital has only 25 beds, so start praying or hitchhiking to El Paso.

The management and staff of our two local Porter’s grocery stores should be lauded for their actions to keep the groceries and toilet paper flowing. The checkout clerks have maintained their sense of humor and their air of competency, and I would give each one of them a big hug if it were not an arrest-able offense. I feel it will be even more appropriate if they were paid a living wage, and maybe even a bonus, for being our first line of defense against COVID-19 in the battle to keep the rest of us going.

The Big Bend Sentinel is a weekly newspaper, but it is providing daily updates on the pandemic affecting our region at their website www. bigbendsentinel.com. I also recommend that you tune into Marfa Public Radio KRTS 93.5 FM or KRTP 91.7 FM. Our local National Public Radio station has won more awards for news coverage than any other small station in the country. Their staff and interns are doing a magnificent job of both informing and entertaining us.

George A. Covington has worked in the fields of law, education, journalism and disability rights. He considers himself retired from every one of them with the possible exception of journalism. He is a graduate of the University of Texas schools of Journalism and Law. He moved to West Texas – Alpine - in 1997 after a 20-year career in Washington, D.C. where he once served on the staff of the Speaker of the U.S. House of Representatives (Democrat) and shortly thereafter served as Special Assistant to the Vice President of the United States (Republican) 1989 to 1993.



The International
EI

Maisie Crow	Editor-in-Chief
Max Kabat	Publisher
Abbie Perrault	Managing Editor
Stephen Paulsen	Reporter
Ariele Gentiles	Copy Editor
Claire Lindsay-McGinn	Designer
Miriam Halpern Cardona	Translations
Marisol Ely	Office Manager
Maria Salgado	Distribution
Tomas Salgado	Distribution
Jaime Juarez	Distribution
Maria Gerardo	Distribution

Office: 209 1/2 W. El Paso St., Marfa, Texas
Mail: PO Box P, Marfa, TX 79843
Telephone: 432.729.4342
Email: editor@bigbendsentinel.com
Advertising: max@bigbendsentinel.com
www.presidiointernational.net

The Presidio International (USPS 003-592) is published weekly, on Thursdays, 50 times a year by West Texan Media Group, LLC, Drawer P, Marfa, TX 79843. Annual subscription rates are \$50 in Presidio, Brewster & Jeff Davis counties, and \$60 elsewhere in Texas and the United States. Special rates apply abroad. Periodicals class postage paid at Marfa, Texas 79843. Postmaster: Send address changes to Box P, Marfa, TX 79843.